



CERT

DIN-DVGW-Baumusterprüfzertifikat

DIN-DVGW type examination certificate

NW-6170BN0037

Registriernummer
registration number

Anwendungsbereich <i>field of application</i>	Produkte der Wasserversorgung <i>products of water supply</i>
Zertifikatinhaber <i>owner of certificate</i>	ABA BEUL GmbH Manufaktur für Armaturen und Gussbauteile Dieselstraße 11, D-57439 Attendorn
Vertreiber <i>distributor</i>	ABA BEUL GmbH Manufaktur für Armaturen und Gussbauteile Dieselstraße 11, D-57439 Attendorn
Produktart <i>product category</i>	Absperrarmaturen für Trinkwasser: Kolbenventil (6170)
Produktbezeichnung <i>product description</i>	Kolbenventil aus Messing, Rotguss bzw. Edelstahl
Modell <i>model</i>	ABA-QUICKTURN
Prüfberichte <i>test reports</i>	Kontrollprüfung Labor: 60389731-001 vom 24.11.2020 (LGW) Mechanikprüfung: 57216443-01 vom 01.12.2016 (LGW) Mechanikprüfung: 7310369-03 vom 30.06.2011 (LGW) Mechanikprüfung: 7310369-01 vom 30.06.2011 (LGW)
Prüfgrundlagen <i>test basis</i>	DVGW W 570-1 (01.03.2013) DIN 3546-1 (01.01.2011) UBA BWGL-Metalle (14.05.2020) UBA ELASTOM (16.03.2016) UBA Übergangsregelung KTW-BWGL (10.07.2020) UBA SCHMIER (30.11.2010) DVGW W 270 (01.11.2007)
Ablaufdatum / AZ <i>date of expiry / file no.</i>	25.02.2027 / 22-0212-WNV

70028-04-A-DE

21.04.2022 LE A-1/2

Datum, Bearbeiter, Blatt, Leiter der Zertifizierungsstelle
date, issued by, sheet, head of certification body



Deutsche
Akkreditierungsstelle
D-ZE-16028-01-05

DVGW CERT GmbH
Zertifizierungsstelle

Josef-Wirmer-Str. 1-3
53123 Bonn

Tel. +49 228 91 88 - 888
Fax +49 228 91 88 - 993

www.dvgw-cert.com
info@dvgw-cert.com

Typ <i>type</i>	Technische Daten <i>technical data</i>	Bemerkungen <i>remarks</i>
ABA-QUICKTURN	Armaturengruppe: I Druckstufe: PN 10 Nennweite: DN 15	ABP: PA-IX 7892/I
ABA-QUICKTURN	Armaturengruppe: I Druckstufe: PN 10 Nennweite: DN 20	ABP: PA-IX 7892/I
ABA-QUICKTURN	Armaturengruppe: I Druckstufe: PN 10 Nennweite: DN 25	ABP: PA-IX 7892/I
ABA-QUICKTURN	Armaturengruppe: I Druckstufe: PN 10 Nennweite: DN 32	ABP: PA-IX 7892/I
ABA-QUICKTURN	Druckstufe: PN 10 Nennweite: DN 40	
ABA-QUICKTURN	Druckstufe: PN 10 Nennweite: DN 50	

Ausführungsvariante <i>type variation</i>	Erläuterungen <i>explanations</i>
713...	Messing
714...	Rotguss
715...	Edelstahl
71300...; 71400...	Anschlussart: beiderseitig Innengewinde; ohne Entleerung
71301...; 71401...	Anschlussart: beiderseitig Innengewinde; mit Entleerung
71302...; 71402...; 71502...	Anschlussart: beiderseitig Außengewinde; ohne Entleerung
71303...; 71403...; 71503...	Anschlussart: beiderseitig Außengewinde; mit Entleerung
71405...; 71305...	Anschlussart: beiderseitig Innengewinde; mit Bohrung und Verschlussstopfen





Österreichische Vereinigung für das Gas- und Wasserfach
A-1010 Wien, Schuberttring 14
Telefon: +43 / 1 / 513 15 88-0* / Telefax: +43 / 1 / 513 15 88-25
E-Mail: office@ovgw.at / Internet: www.ovgw.at



Akkreditiert durch das Bundesministerium
für Digitalisierung und Wirtschaftsstandort



ÖVGW-Zertifikat

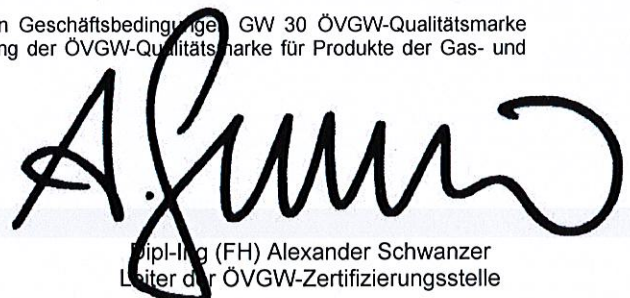
über die Verleihung des Rechtes
zur Führung der ÖVGW-Qualitätsmarke Wasser

Registrierungsnummer	Produkt
W 1.481	Armaturen in der Trinkwasserversorgung (Gebäudearmaturen)
Geltungsdauer	Modell: ABA-QUICKTURN Kolbenventil
bis Ende Juni 2024	aus Messing (713...), Rotguss (714...) bzw. Edelstahl (715...)
Inhaber	Type:
ABA Beul GmbH Dieselstraße 11 57439 Attendorn DEUTSCHLAND	71300..., 71400..., beiderseitig Innengewinde, ohne Entleerung
◆ Vertrieb in Österreich	71301..., 71401..., beiderseitig Innengewinde, mit Entleerung
Ernst Christöfl GmbH Dobler Straße 26 8501 Lieboch	71302..., 71402..., 71502, beiderseitig Außengewinde, ohne Entleerung
Hersteller	71303..., 71403..., 71503..., beiderseitig Außengewinde, mit Entleerung
ABA Beul GmbH / DE	71305..., 71405..., beiderseitig Innengewinde, mit Bohrung und Verschlussstopfen
Prüfungsart	in den Dimensionen DN 15, 20, 25, 32, 40, 50
Verlängerungsprüfung	maximaler Betriebsdruck 10 bar maximale Betriebstemperatur 90 °C
Prüfbericht	
TGM - VA HL 8924 vom 16. Juni 2021	
Qualitätsstandards/Prüfrichtlinien	
<ul style="list-style-type: none">• QS-W 501/2 Ausgabe Mai 2020 in Verbindung mit DVGW W 570-1 und DIN 3546-1• QS-W 100 Ausgabe Mai 2020• QS-W 200 Ausgabe Mai 2020	

ZVR 818158001

Die Verleihung erfolgt unter Zugrundelegung der Allgemeinen Geschäftsbedingungen GW 30 ÖVGW-Qualitätsmarke Produkte Gas & Wasser „Voraussetzungen für die Zuerkennung der ÖVGW-Qualitätsmarke für Produkte der Gas- und Wasserversorgung.“

Wien, am 23. November 2021


Dipl.-Ing. (FH) Alexander Schwanzer
Leiter der ÖVGW-Zertifizierungsstelle

SVGW

Schweizerischer Verein
des Gas- und Wasserfaches
Grütlistrasse 44
CH- 8027 Zürich

Zertifizierungsstelle Wasser



Zertifikat Nr.: 0210-4557

Antragsteller: ABA Beul GmbH, Dieselstrasse 11, DE- 57439 Attendorn

Gestützt auf das Reglement ZW101 „Allgemeine Geschäftsbedingungen der SVGW Zertifizierungsstelle Wasser“ zertifiziert der SVGW die folgenden Serienprodukte:

Rubrik: Durchgangsventile
Bezeichnung: QUICKTURN - Kolbenventile
Typen: Messing-Gehäuse: 71300.104.2, -106.2, -110.2, -112.2, -114.2, -120.2;
71301.104.2, -106.2, -110.2, -112.2, -114.2, -120.2; 71302.104.2, -106.2, -110.2,
-112.2, -114.2, -120.2; 71303.104.2, -106.2, -110.2, -112.2, -114.2, -120.2;
71305.106.2
Rotguss-Gehäuse: 71400.104.2, -106.2, -110.2, -112.2, -114.2, -120.2;
71401.104.2, -106.2, -110.2, -112.2, -114.2, -120.2; 71402.104.2, -106.2, -110.2,
-112.2, -114.2, -120.2; 71403.104.2, -106.2, -110.2, -112.2, -114.2, -120.2;
71405.104.2, -106.2, -110.2, -112.2, -114.2, -120.2
Edelstahl-Gehäuse: 71502.104.11, -106.11, -110.11, -112.11, -114.11, -120.11;
71503.104.11, -106.11, -110.11, -112.11, -114.11, -120.11

DN: 15...50 PN: 10 tmax= 65°C

Zertifizierungsgrundlage: SVGW ZW110 (07/17), DIN 3546-1 (2011)

Gültigkeit: 31.03.2023

Bemerkungen / Auflagen:
- Armaturengeräuschgruppe: I (DN 15...32)

Der Antragsteller ist berechtigt, die oben erwähnten Produkte als SVGW zertifiziert anzubieten und das obige SVGW-Konformitätszeichen zu verwenden (Publikation im Zertifizierungsverzeichnis Wasser).



akkreditiert nach
SN EN ISO/IEC 17065

Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches
Zertifizierungsstelle Wasser

Javier Fernandez
Leiter

Zürich, 03.09.2018

Seite 1 / 2

Rubrik: Durchgangsventile
Bezeichnung: QUICKTURN - Kolbenventile

Typen	DN	PN	C°	Geräusch- gruppe	Verluste kWh/24 h / ErP Klasse	Inhalt	Index	Metrologische Klasse
71300.104.2	15	10	65	I	-	-	-	-
71300.106.2	20	10	65	I	-	-	-	-
71300.110.2	25	10	65	I	-	-	-	-
71300.112.2	32	10	65	I	-	-	-	-
71300.114.2 / 71300.120.2	40 / 50	10	65	-	-	-	-	-
71301.104.2	15	10	65	I	-	-	-	-
71301.106.2	20	10	65	I	-	-	-	-
71301.110.2	25	10	65	I	-	-	-	-
71301.112.2	32	10	65	I	-	-	-	-
71301.114.2 / 71301.120.2	40 / 50	10	65	-	-	-	-	-
71302.104.2	15	10	65	I	-	-	-	-
71302.106.2	20	10	65	I	-	-	-	-
71302.110.2	25	10	65	I	-	-	-	-
71302.112.2	32	10	65	I	-	-	-	-
71302.114.2 / 71302.120.2	40 / 50	10	65	-	-	-	-	-
71303.104.2	15	10	65	I	-	-	-	-
71303.106.2	20	10	65	I	-	-	-	-
71303.110.2	25	10	65	I	-	-	-	-
71303.112.2	32	10	65	I	-	-	-	-
71303.114.2 / 71303.120.2	40 / 50	10	65	-	-	-	-	-
71305.106.2	20	10	65	I	-	-	-	-
71400.104.2	15	10	65	I	-	-	-	-
71400.106.2	20	10	65	I	-	-	-	-
71400.110.2	25	10	65	I	-	-	-	-
71400.112.2	32	10	65	I	-	-	-	-
71400.114.2 / 71400.120.2	40 / 50	10	65	-	-	-	-	-
71401.104.2	15	10	65	I	-	-	-	-
71401.106.2	20	10	65	I	-	-	-	-
71401.110.2	25	10	65	I	-	-	-	-
71401.112.2	32	10	65	I	-	-	-	-
71401.114.2 / 71401.120.2	40 / 50	10	65	-	-	-	-	-
71402.104.2	15	10	65	I	-	-	-	-
71402.106.2	20	10	65	I	-	-	-	-
71402.110.2	25	10	65	I	-	-	-	-
71402.112.2	32	10	65	I	-	-	-	-
71402.114.2 / 71402.120.2	40 / 50	10	65	-	-	-	-	-
71403.104.2	15	10	65	I	-	-	-	-
71403.106.2	20	10	65	I	-	-	-	-
71403.110.2	25	10	65	I	-	-	-	-
71403.112.2	32	10	65	I	-	-	-	-
71403.114.2 / 71403.120.2	40 / 50	10	65	-	-	-	-	-
71405.104.2	15	10	65	I	-	-	-	-
71405.106.2	20	10	65	I	-	-	-	-
71405.110.2	25	10	65	I	-	-	-	-
71405.1112.2	32	10	65	I	-	-	-	-
71405.114.2 / 71405.120.2	40 / 50	10	65	-	-	-	-	-
71502.104.11	15	10	65	I	-	-	-	-
71502.106.11	20	10	65	I	-	-	-	-
71502.110.11	25	10	65	I	-	-	-	-
71502.112.11	32	10	65	I	-	-	-	-
71502.114.11 / 71502.120.11	40 / 50	10	65	-	-	-	-	-
71503.104.11	15	10	65	I	-	-	-	-
71503.106.11	20	10	65	I	-	-	-	-
71503.110.11	25	10	65	I	-	-	-	-
71503.112.11	32	10	65	I	-	-	-	-
71503.114.11 / 71503.120.11	40 / 50	10	65	-	-	-	-	-

REGISTRIERUNGSBESCHEINIGUNG

Nr.: R-15.2.4-21-17195**(1. Neufassung)**Hiermit wird gemäß § 7 WBPg¹ bestätigt, dass des Bauproduktes

Gebäudearmaturen

Gebäudearmaturen aus Rotguss der Type „Quickturn“

(Produktliste lt. Anhang)

des Herstellers

ABA BEUL GmbH**D-57439 Attendorn, Dieselstraße 11**

des Herstellerwerkes

ABA BEUL GmbH**D-57439 Attendorn, Dieselstraße 11**

den Bestimmungen des in der Baustoffliste ÖA (Neufassung 2015), idF der 1. Novelle zu dieser Baustoffliste, festgelegten Regelwerkes

ÖNORM B 5014-3 (2017.05.01) und Anlage A, Punkt 15.2.4

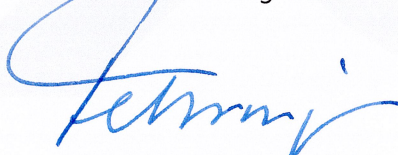
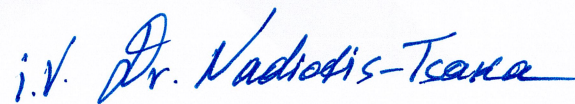
entsprechen.

Die Produkte unterliegen einer werkseigenen Produktionskontrolle und einer Fremdüberwachung durch

Staatliche Versuchsanstalt – TGM**A-1200 Wien, Wexstraße 19-23**Nummer des Überwachungsvertrages: **V21-ÜA226**Gemäß § 6 Abs. 3 Z 3 WBPg¹ gilt die Registrierungsbescheinigung bis: **11. März 2024**Das (die) oben angeführte(n) Bauprodukt(e) ist (sind) gemäß § 10 Abs. 2 WBPg¹ verwendbar und der Hersteller ist somit berechtigt, das (die) Bauprodukt(e) mit dem Einbaueichen entsprechend § 10 Abs. 3 WBPg¹ zu kennzeichnen. Die Registrierungsbescheinigung wird von den Vertragsparteien anerkannt.

Die wesentlichen Produktkennwerte sind im Anhang zu dieser Registrierungsbescheinigung dargestellt. Die Registrierungsbescheinigung umfasst inklusive Anhang 2 Seiten. Die vorliegende Registrierungsbescheinigung ersetzt die Registrierungsbescheinigung Nr. R-15.2.4-21-17195 vom 12. März 2021.

Hinweis: Diese Registrierungsbescheinigung verliert bei Änderung der ihr zugrunde liegenden Regelwerke nach Ablauf der in der Baustoffliste ÖA enthaltenen Übergangsfrist ihre Gültigkeit und damit endet die Berechtigung zur Anbringung des Einbaueichens.

Der zeichnungsberechtigte Leiter
der Zertifizierungsstelle:Dipl.-Ing. Martin Fehringer
OberstadtbauratDer Leiter der Prüf-, Inspektions-
und Zertifizierungsstelle:Dipl.-Ing. Georg Pommer
Senatsrat

Wien, 22. Juli 2021

¹ Gesetz über die Bereitstellung von Bauprodukten auf dem Markt, deren Verwendung und Marktüberwachung (Wiener Bauproduktengesetz 2013 – WBPg 2013), LGBl. Nr. 23/2014



ANHANG ZU REGISTRIERUNGSBESCHEINIGUNG

Nr.: R-15.2.4-21-17195 (1. Neufassung)

Gebäudearmaturen

Diese Registrierungsbescheinigung gilt für

Gebäudearmaturen aus metallischen Werkstoffen gemäß ÖNORM B 5014-3 (2017.05.01)

Hersteller	Herstellwerk
ABA BEUL GmbH D-57439 Attendorn, Dieselstraße 11	ABA BEUL GmbH D-57439 Attendorn, Dieselstraße 11

Gebäudearmaturen aus Rotguss der Type „Quickturn“			
Artikel-Nr.	blaues Handrad	Bezeichnung	Anschlussgröße
71400.104	---	Quickturn Kolbenventil, Rotguss, IG, ohne Entleerung	DN15
71400.106	---	Quickturn Kolbenventil, Rotguss, IG, ohne Entleerung	DN20
71400.110	---	Quickturn Kolbenventil, Rotguss, IG, ohne Entleerung	DN25
71400.112	---	Quickturn Kolbenventil, Rotguss, IG, ohne Entleerung	DN32
71400.114	---	Quickturn Kolbenventil, Rotguss, IG, ohne Entleerung	DN40
71400.120	71496.120 (blaues Handrad)	Quickturn Kolbenventil, Rotguss, IG, ohne Entleerung	DN50
71401.104	---	Quickturn Kolbenventil, Rotguss, IG, mit Entleerung	DN15
71401.106	---	Quickturn Kolbenventil, Rotguss, IG, mit Entleerung	DN20
71401.110	---	Quickturn Kolbenventil, Rotguss, IG, mit Entleerung	DN25
71401.112	---	Quickturn Kolbenventil, Rotguss, IG, mit Entleerung	DN32
71401.114	---	Quickturn Kolbenventil, Rotguss, IG, mit Entleerung	DN40
71401.120	---	Quickturn Kolbenventil, Rotguss, IG, mit Entleerung	DN50
71402.104	---	Quickturn Kolbenventil, Rotguss, AG, ohne Entleerung	DN15
71402.106	---	Quickturn Kolbenventil, Rotguss, AG, ohne Entleerung	DN20
71402.110	71489.110 (blaues Handrad)	Quickturn Kolbenventil, Rotguss, AG, ohne Entleerung	DN25
71402.112	71402.112.2PAW (blaues Handrad)	Quickturn Kolbenventil, Rotguss, AG, ohne Entleerung	DN32
71402.114	---	Quickturn Kolbenventil, Rotguss, AG, ohne Entleerung	DN40
71402.120	---	Quickturn Kolbenventil, Rotguss, AG, ohne Entleerung	DN50
71403.104	---	Quickturn Kolbenventil, Rotguss, AG, mit Entleerung	DN15
71403.106	---	Quickturn Kolbenventil, Rotguss, AG, mit Entleerung	DN20
71403.110	---	Quickturn Kolbenventil, Rotguss, AG, mit Entleerung	DN25
71403.112	---	Quickturn Kolbenventil, Rotguss, AG, mit Entleerung	DN32
71403.114	---	Quickturn Kolbenventil, Rotguss, AG, mit Entleerung	DN40
71403.120	---	Quickturn Kolbenventil, Rotguss, AG, mit Entleerung	DN50
71405.104	---	Quickturn Kolbenventil, Rotguss, IG, mit beids. Stopfen	DN15
71405.106	---	Quickturn Kolbenventil, Rotguss, IG, mit beids. Stopfen	DN20
71405.110	---	Quickturn Kolbenventil, Rotguss, IG, mit beids. Stopfen	DN25
71405.112	---	Quickturn Kolbenventil, Rotguss, IG, mit beids. Stopfen	DN32
71405.114	---	Quickturn Kolbenventil, Rotguss, IG, mit beids. Stopfen	DN40
71405.120	---	Quickturn Kolbenventil, Rotguss, IG, mit beids. Stopfen	DN50